## Division of Wage and Hour and Contract Compliance تقسيم الأجور و الساعات و الإمتثال للعقود

## Temporary Laborer Itemized Statement of Earnings, Hours & Deductions بيان مفصل للعامل المؤقت بالأرباح وساعات العمل والخصومات (أو الإستقطاعات)

N.J.S.A. 34:8D-6

A Temporary Help Service Firm must provide the information contained in this form to each Temporary Laborer with each wage payment. The information may be provided either on the Temporary Laborer's paycheck stub or by using this form.

يجب على شركة خدمات المساعدة المؤققة تقديم المعلومات الواردة في هذا النموذج إلى كل عامل مؤقت مع كل دفعة أجر . يمكن تقديم المعلومات إما على إيصال شيك راتب العامل المؤقت أو باستخدام هذا النموذج.

| Name of Temporary Laborer   |                               | المؤقت   | إسم العامل   |  |  |  |                            |
|---|-------------------------------|--|--|--|--|--|----------------------------|
|   |                               | OR Third-Party Client Code<br>رمز عميل الطرف الثالث أو الإسم |  | 1 عميل الطرف الثالث   Third-Party Client¹ عميل الطرف الثالث   Name |  | R Third-Party Client Code<br>رمز عميل الطرف الثالث أو الإم |                            |
| Street Address  | ر ف الفائف أو الإسلم <u> </u> | رمز عمین الله  | المعنوان   | Street Address   | سم   | رمر عمیں الطرف الثالث او اولا                              | لعنوان                     |
| ينة City  | ولاية State الم               | ZIP Code   | الترقيم أو الرمز البريدي   | City   | St المدينة   | zIP Code الولاية   | ترقيم أو الرمز البريدي     |
| Phone م الهاتف  | ر Ext.                        | رقم تحويلة الهاتف  |  | Phone  | Ex رقم الهاتف  | رقم تحويلة الهاتف .tt.                                     | -                          |
| ع الوص <b>ف   Deductions with Descriptions</b><br>Amount Description<br>الوصف المبلغ                                  | 4 الخصومات ه                  |  |  | Amount Descriptions 4 Description الوصف المبلغ                     | ومات مع الوصف  | 4 الخص   |                            |
| Hourly Rate of Pay <sup>3</sup> الأجر بالساعة   Regular Ove<br>Bonus  |                               | العمل  |  | Hourly Rate of Pay³   ق<br>Regular<br>Bonus   مكافأة               | Overtime   | العمل الإضافي العادي                                       |                            |
| Pay Week 1   1 أسبوع الدفع Pay Week 2   2 أسبوع الدفع Number of hours worked² Number of hours worked² عدد ساعات العمل |                               | worked <sup>2</sup>  | أسبوع الد <b>فع 1   Pay Week 1</b><br>Number of hours worked <sup>2</sup><br>عدد ساعات العمل |  | Pay Week 2   2 أسبوع الدفع Number of hours worked <sup>2</sup><br>2 عد ساعات العمل |  |                            |
| On Date Hours Worked في تاريخ في تاريخ في تاريخ   | On Date<br>في تاريخ<br>       |  | ours Worked<br>ساعات الـ   | On Date Hours Wo في تاريخ العمل في تاريخ                           |  | On Date F  | lours Worked<br>ساعات العم |
|   | Fror                          | OR   الح   |  | ( <i>OR إ و OR إ</i> From (date)                                   | _<br>_<br>_  |  |                            |
| الى (تاريخ)   (To (date)  |                               | ں (تاریخ)   (o (date) ا                                      |  | الى (تاريخ)   (To (date)   |  | لى (تاريخ)   (To (date                                     |                            |
| Total Hours Worked<br>مجموع ساعات العمل<br>   |                               | ours Worked<br>مجموع سا                                      |  | Total Hours Worked<br>مجموع ساعات العمل                            |  | Total Hours Worked<br>مجموع ساعات العمل                    |                            |

- <sup>1</sup> If the name, address, and phone number of the third-party client appears on the temporary laborer's paycheck stub from the temporary help service firm, the firm may opt to list only a third-party client code here.
- <sup>2</sup> If the temporary laborer worked at the same work site of the same third-party client for multiple days in the same workweek, the temporary help service firm may list both the first and last days of work with the total number of hours worked during that date range.
- <sup>3</sup> Hourly rate of payment (including any premium rate and/or bonus) paid to the temporary laborer on each third-party client assignment
- <sup>4</sup> Description & amount of each deduction made from the temporary laborer's wages on each third-party client assignment. Examples of deduction descriptions include (but are not limited to): food, equipment, withheld income tax, withheld contributions to the state unemployment compensation trust fund and the state disability benefits trust fund, and withheld Social Security deductions.

الذا ظهر اسم عميل الطرف الثالث و عنوانه و رقم هاتفه على إيصال شيك راتب العامل المؤقت من شركة خدمات المساعدة المؤقتة، فقد تختار الشركة إدراج رمز عميل الطرف الثالث فقط هنا .

£! عمل العامل المؤقت في نفس موقع العمل لنفس عميل الطرف الثالث أو رمز عميل الطرف الثالث عدة إيام في نفس اسبوع العمل، بجوز لشركة خدمة المساعدة المؤقتة إدراج كل من أول وآخر يوم عمل مع العدد الإجمالي من ساعات العمل خلال هذا النطاق الزمني.

<sup>3</sup>معدل الدفع بالساعة (بما في ذلك أي سعر أولي و / أو مكافأة) يدفع للعامل المؤقت في كل مهمة عميل طر ف ثالث

مُوصف مبلغ كل خصم يتم إجراؤه من أجور العامل المؤقف في كل مهمة عميل ثابعة لجهة خارجية. تشمل أمثلة أوصاف الخصم (على سبيل المثال لا الحصر): الغذاء والمعدات وضريية النخل المقتطعة والمساهمات المحترة في المصندوق الاستثماني لتعريضات البطالة الحكومية والصندوق الاستثماني لاستحقاقات الإعاقة الحكومية ونصومات الضمان الاجتماعي المحتجزة.

| Third-Party Client¹   عميل الطرف الثناث<br>Name   | OR Third-Party Client Code   | Third-Party Client¹   <sup>1</sup> عميل الطرف الثاث   Name  | OR Third-Party Client Code  |  |  |  |
|---|--|---|---|--|--|--|
| Street Address_   | الإسم أو رمز عميل الطرف الثالث   | Street Address  | الإسم أو رمز عميل الطرف الثالث<br>عنوان   | JI   |  |  |
| City دينية  | قيم أو الرمز البريدي ZIP Code الولاية State الم  | التر<br>City  | قيم أو الرمز البريدي ZIP Code الولاية State المدينة   | <u> </u>   |  |  |
| Phone نم الهاتف   | رقم تحويلة الهاتف Ext. و   | <u> </u>  |   | _  |  |  |
|   |  | Phone   | رقم تحويلة الهاتف Ext. رقم الهاتف   |  |  |  |
| Amount Descriptions 4 مع الوصف المسلم المسل | * الخصومات   | Amount Descriptions العرصف المداغ ال | 4 الخصومات مع الوص  | nj.gov/labor/tempworker for more information on the Temporary Workers Bill of Rights   |  |  |
| Hourly Rate of Pay <sup>3</sup>   معدل الأجر بالساعة  |  |   | Hourly Rate of Pay <sup>3</sup>   <sup>3</sup> معدل الأجر بالساعة                                   |  |  |  |
| Regular Overtime   العمل الإضافي العادي   Bonus   مكافأة   Bonus  |  |   | Regular Overtime   العمل الإضافي العادي   Bonus مكافأة  |  |  |  |
|   |  |   |   | حقوق العمال المؤقتين   |  |  |
| Pay Week 1   1     Pay Week 2   2       Number of hours worked²     Number of hours worked²       2 عدد ساعات العمل     2   |  | أسيوع الدفع 1   Pay Week 1<br>2 Number of hours worked<br>2 عدد ساعات العمل   | أسبوع الدفع Pay Week 2   <i>2</i><br>Number of hours worked <sup>2</sup><br>ع <i>دد ساعات العمل</i> |  |  |  |
| On Date Hours Worked  في تلريخ ساعات العمل في تلريخ   | On Date Hours Worked<br>ساعات العمل في تاريخ<br>———  | On Date Hours Worker في تاريخ<br>اعات العمل في تاريخ  |   |  |  |  |
|   |  |   |   |  |  |  |
| OR   ∮  | OR   🦸   | OR   🦸  | OR   ø  |  |  |  |
| من (تاریخ )  (From (date)   من (تاریخ )   | From (date)   (من تاريخ)<br><br>الى (تاريخ)   To (date)  |   |   |  |  |  |
| الى (تاريخ)   To (date)  <br>Total Hours Worked<br>مجموع ساعات العمل  | این (ادریج) - Total Hours Worked<br>مجموع ساعات العمل  | Total Hours Worked  | Total Hours Worked  |  |  |  |
|   | ا —<br>Gross pay period earnings of t<br>لمؤقت   | he Temporary Laborer<br>إجمالي أرباح فترة الدفع للعامل ا  |   | GEV DED  |  |  |
|   | Total dedu   | إجمالي الإستقطاعات   ctions   |   | A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH |  |  |
|   | Net pay period earnings of t<br>مُوفَتَت   | he Temporary Laborer<br>صافى أرباح فترة الدفع للعامل ا  |   | DOI  |  |  |
| Current maximum amount of p   | placement fee which the Temporary Help Se  | ervice Firm may charge  |   |  |  |  |
| ي عميل طرف ثالث لتوظيف العامل المؤقت مباشرة   | to a Third-Party Client to directly hire t<br>التوظيف التي قد تفرضها شركة خدمات المساعدة المؤقتة علم | he Temporary Laborer:<br>الحد الأقصى الحالي لمبلغ رسوم  |   | WORKFORCE DEVE   |  |  |